

## VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) č. 288/2011

z 23. marca 2011,

ktorým sa vykonáva článok 16 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) č. 204/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 204/2011 z 2. marca 2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 16 ods. 1 a 2,

keďže:

- (1) Rada prijala 2. marca 2011 nariadenie (EÚ) č. 204/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi.
- (2) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov prijala 17. marca 2011 rezolúciu BR OSN č. 1973 (2011), ktorou sa rozšíril rozsah reštriktívnych opatrení

uvalených rezolúciou BR OSN č. 1970 (2011) a zaviedli ďalšie reštriktívne opatrenia voči Líbyi.

- (3) Zoznamy osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedené v prílohách II a III k nariadeniu (EÚ) č. 204/2011, by sa mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Prílohy II a III k nariadeniu (EÚ) č. 204/2011 sa nahrádzajú textom uvedeným v prílohách I a II k tomuto nariadeniu.

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. marca 2011

Za Radu  
predseda  
MARTONYI J.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2011, s. 1.

## PRÍLOHA I

## „PRÍLOHA II

**Zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov alebo orgánov podľa článku 6 ods. 1****1. QADHAFI, Aisha Muammar**

Dátum nar.: 1978. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.  
Dcéra Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.  
Dátum označenia zo strany OSN: 26.2.2011.

**2. QADHAFI, Hannibal Muammar**

Číslo cestovného pasu: B/002210. Dátum nar.: 20. 9.1975. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.  
Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.  
Dátum označenia zo strany OSN: 26.2.2011.

**3. QADHAFI, Khamis Muammar**

Dátum nar.: 1978. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.  
Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim. Veliteľ vojenských jednotiek zapojených do potlačenia demonštrácií.  
Dátum označenia zo strany OSN: 26.2.2011.

**4. QADHAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar**

Dátum nar.: 1942. Miesto nar.: Sirte, Líbya.  
Vodca revolúcie, najvyšší veliteľ ozbrojených síl. Zodpovedný za nariadenie potlačenia demonštrácií a porušovanie ľudských práv.  
Dátum označenia zo strany OSN: 26.2.2011.

**5. QADHAFI, Mutassim**

Dátum nar.: 1976. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.  
Poradca pre národnú bezpečnosť. Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.  
Dátum označenia zo strany OSN: 26.2.2011.

**6. QADHAFI, Saif al-Islam**

Riaditeľ Quadhafihho nadácie. Číslo cestovného pasu: B014995. Dátum nar.: 25.6.1972. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.  
Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim. Plamenné verejné vyhlásenia podporujúce použitie násillia voči demonštrantom.  
Dátum označenia zo strany OSN: 26.2.2011.

**7. DORDA, Abu Zayd Umar**

Riaditeľ, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť. Prívrženec režimu: Riaditeľ agentúry pre vonkajšie spravodajské informácie.  
Dátum označenia zo strany OSN: 17.3.2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28.2.2011).

**8. JABIR, generálmajor Abu Bakr Yunis**

Dátum nar.: 1952. Miesto nar.: Jalo, Líbya.  
Minister obrany. Celková zodpovednosť za činnosť ozbrojených síl.  
Dátum označenia zo strany OSN: 17.3.2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28.2.2011).

**9. MATUQ, Matuq Mohammed**

Dátum nar.: 1956. Miesto nar.: Khoms.  
Štátny tajomník pre verejnoprospešné služby. Patrí k najvyšším predstaviteľom režimu. Spolupracuje s revolučnými výbormi. V minulosti sa podieľal na potláčaní opozície a používaní násillia.  
Dátum označenia zo strany OSN: 17.3.2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28.2.2011).

**10. QADHAFI, Mohammed Muammar**

Dátum nar.: 1970. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

Dátum označenia zo strany OSN: 17.3.2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28.2.2011).

**11. QADHAFI, Saadi**

Číslo cestovného pasu: 014797. Dátum nar.: 25.5.1973. Miesto nar.: Tripolis, Líbya

Veliteľ osobitných síl. Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim. Veliteľ vojenských jednotiek zapojených do potlačenia demonštrácií.

Dátum označenia zo strany OSN: 17.3.2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28.2.2011).

**12. QADHAFI, Saif al-Arab**

Dátum nar.: 1982. Miesto narodenia: Tripolis, Líbya Syn

Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

Dátum označenia zo strany OSN: 17.3.2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28.2.2011).

**13. AL-SENUSSI, plukovník Abdullah**

Dátum nar.: 1949. Miesto nar.: Sudán.

Riaditeľ vojenskej spravodajskej služby. Vojenská spravodajská služba bola zapojená do potlačenia demonštrácií. Je podozrivý, že v minulosti bol okrem iného zapojený do masakry vo väznici Abu Selim. Bol odsúdený v neprítomnosti za bombový útok na let UTA. Švagor Muammara QADHAFIHO.

Dátum označenia zo strany OSN: 17.3.2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28.2.2011).

**Subjekty****1. Central Bank of Libya (Líbyjská centrálna banka)**

Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

Dátum označenia zo strany OSN: 17.3.2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 10.3.2011).

**2. Libyan Investment Authority (Líbyjský investičný úrad)**

Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

alias: Libyan Arab Foreign Investment Company (LAFICO) 1 Fateh Tower Office No.99 22nd Floor, Borgaida Street, Tripolis, 1103 Líbya.

Dátum označenia zo strany OSN: 17.3.2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 10.3.2011).

**3. Libyan Foreign Bank (Líbyjská zahraničná banka)**

Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

Dátum označenia zo strany OSN: 17.3.2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 10.3.2011).

**4. Libya Africa Investment Portfolio (Líbyjské africké investičné portfólio)**

Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

Jamhiriya Street, LAP Building, PO Box 91330, Tripolis, Líbya.

Dátum označenia zo strany OSN: 17.3.2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 10.3.2011).

**5. Libyan National Oil Corporation (Líbyjská národná ropná spoločnosť)**

Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

Bashir Saadwi Street, Tripolis, Tarabulus, Líbya

Dátum označenia zo strany OSN: 17.3.2011.“

## PRÍLOHA II

## „PRÍLOHA III

## Wykaz osób fizycznych i prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w art. 6 ust. 2

	Nazwisko i imię	Informacje umożliwiające identyfikację	Powody	Data umieszczenia w wykazie
1.	ABDULHAFIZ, Mas'ud, pułkownik	Stanowisko: dowódca sił zbrojnych	3 miejsce w hierarchii dowódców sił zbrojnych. Istotna rola w wywiadzie wojskowym.	28.2.2011
2.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Stanowisko: dowódca oddziałów antyterrorystycznych w Organizacji Bezpieczeństwa Zewnętrznego. Data urodzenia: 1952 Miejsce urodzenia: Trypolis, Libia	Znaczący członek Komitetu Rewolucyjnego. Bliski współpracownik Muammara QADHAFIEGO.	28.2.2011
3.	ABU SHAARIYA	Stanowisko: zastępca dowódcy w Organizacji Bezpieczeństwa Zewnętrznego	Znaczący członek reżimu. Szwagier Muammara QADHAFIEGO.	28.2.2011
4.	ASHKAL, Al-Barrani	Stanowisko: zastępca dyrektora wywiadu wojskowego	Wysoki rangą członek reżimu.	28.2.2011
5.	ASHKAL, Omar	Stanowisko: szef Ruchu Komitetów Rewolucyjnych Miejsce urodzenia: Syrta, Libia	Komitety Rewolucyjne były zaangażowane w stosowanie przemocy wobec demonstrantów.	28.2.2011
6.	AL-BAGHDADI, dr Abdulqader Mohammed	Stanowisko: szef biura łącznikowego Komitetów Rewolucyjnych. Nr paszportu: B010574 Data urodzenia: 1 lipca 1950 r.	Komitety Rewolucyjne były zaangażowane w stosowanie przemocy wobec demonstrantów.	28.2.2011
7.	DIBRI, Abdulqader Yusef	Stanowisko: szef ochrony osobistej Muammara QADHAFIEGO Data urodzenia: 1946 Miejsce urodzenia: Houn, Libia	Odpowiedzialny za bezpieczeństwo reżimu. W przeszłości kierował aktami przemocy wobec dysydentów.	28.2.2011
8.	QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Data urodzenia: 1952 Miejsce urodzenia: Egipt	Kuzyn Muammara QADHAFIEGO. Uważa się, że od roku 1995 dowodzi elitarnym batalionem wojskowym odpowiedzialnym za ochronę osobistą Qadhafiego i że odgrywa kluczową rolę w Organizacji Bezpieczeństwa Zewnętrznego. Zaangażowany w planowanie operacji przeciwko libijskim dysydemtom za granicą i bezpośrednio zaangażowany w działalność terrorystyczną.	28.2.2011
9.	QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed	Data urodzenia: 1948 Miejsce urodzenia: Syrta, Libia	Kuzyn Muammara QADHAFIEGO. W latach 80. XX wieku był zamieszany w kampanię zamachów na dysydentów i prawdopodobnie odpowiedzialny za liczne przypadki zabójstw w Europie. Uważa się również, że był zaangażowany w zakup broni.	28.2.2011
10.	AL-BARASSI, Safia Farkash	Data urodzenia: 1952 Miejsce urodzenia: Al Bayda, Libia	Żona Muammara QADHAFIEGO. Blisko związana z reżimem.	28.2.2011
11.	SALEH, Bachir	Data urodzenia: 1946 Miejsce urodzenia: Traghan	Szef gabinetu przywódcy. Blisko związany z reżimem.	28.2.2011
12.	TOHAMI, Khaled, generał	Data urodzenia: 1946 Miejsce urodzenia: Genzur	Dyrektor Biura Bezpieczeństwa Wewnętrznego. Blisko związany z reżimem.	28.2.2011

	Nazwisko i imię	Informacje umożliwiające identyfikację	Powody	Data umieszczenia w wykazie
13.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Data urodzenia: 1 lipca 1949 r. Miejsce urodzenia: Al-Bayda	Dyrektor wywiadu w Biurze Bezpieczeństwa Zewnętrznego. Blisko związany z reżimem.	28.2.2011
14.	ZARTI, Mustafa	Data urodzenia: 29 marca 1970 r., obywatel Austrii (paszport nr P1362998, ważny od 6 listopada 2006 r. do 5 listopada 2016 r.)	Blisko związany z reżimem; wiceprezes „Libyan Investment Authority”, członek zarządu <i>National Oil Corporation</i> , prezes spółki naftowej „Tamoil” i wiceprezes banku <i>First Energy Bank</i> w Bahrajnie.	10.3.2011
15.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		sekretarz generalny Powszechnego Kongresu Ludowego; zaangażowany w stosowanie przemocy wobec demonstrantów.	21.3.2011
16.	AL-MAHMOUDI, Baghdadi		premier w rządzie pułkownika Qadhafiego; zaangażowany w stosowanie przemocy wobec demonstrantów.	21.3.2011
17.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		minister zdrowia i środowiska w rządzie pułkownika Qadhafiego; zaangażowany w stosowanie przemocy wobec demonstrantów.	21.3.2011
18.	ZLITNI, Abdelhaziz		minister planowania i finansów w rządzie pułkownika Qadhafiego; zaangażowany w stosowanie przemocy wobec demonstrantów.	21.3.2011
19.	HOUEJ, Mohamad Ali		minister przemysłu, gospodarki i handlu w rządzie pułkownika Qadhafiego; zaangażowany w stosowanie przemocy wobec demonstrantów.	21.3.2011
20.	AL-GAOUJ, Abdelmajid		minister rolnictwa i zasobów zwierzęcych i morskich w rządzie pułkownika Qadhafiego.	21.3.2011
21.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		minister spraw społecznych w rządzie pułkownika Qadhafiego; zaangażowany w stosowanie przemocy wobec demonstrantów.	21.3.2011
22.	FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad		minister edukacji, szkolnictwa wyższego i badań w rządzie pułkownika Qadhafiego; zaangażowany w stosowanie przemocy wobec demonstrantów.	21.3.2011
23.	ZIDANE, Mohamad Ali		minister transportu w rządzie pułkownika Qadhafiego; zaangażowany w stosowanie przemocy wobec demonstrantów.	21.3.2011
24.	KOUSSA, Moussa Mohamad		minister spraw zagranicznych w rządzie pułkownika Qadhafiego; zaangażowany w stosowanie przemocy wobec demonstrantów.	21.3.2011
25.	MANSOUR, Abdallah		bliski współpracownik pułkownika Qadhafiego, pierwszoplanowa rola w służbach bezpieczeństwa; były dyrektor radia i telewizji; zaangażowany w stosowanie przemocy wobec demonstrantów.	21.3.2011

## Podmioty

	Nazwa	Informacje umożliwiające identyfikację	Powody	Data umieszczenia w wykazie
1.	Libyan Housing and Infrastructure Board (HIB)	Tajora, Tripolis, Libia Numer ustawy: 60/2006 uchwalona przez Powszechny Komitet Ludowy Libii Tel.: +218 21 369 1840, Faks: +218 21 369 6447 <a href="http://www.hib.org.ly">http://www.hib.org.ly</a>	Kontrolowany przez reżim Muammara Qadhafiego i jego rodzinę; potencjalne źródło finansowania reżimu.	10.3.2011
2.	Economic and Social Development Fund (ESDF)	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - BP: 93599 Libya-Tripoli Telefon: +218 21 490 8893 - Faks: +218 21 491 8893 - e-mail: <a href="mailto:info@esdf.ly">info@esdf.ly</a>	Kontrolowany przez reżim Muammara Qadhafiego; potencjalne źródło jego finansowania.	21.3.2011
3.	Libyan Arab African Investment Company (LAAICO)	Strona internetowa: <a href="http://www.laico.com">http://www.laico.com</a> Spółka założona w roku 1981. 76351 Janzour-Libya. 81370 Tripoli-Libya Tel.: 00 218 (21) 4890146 - 4890586 - 4892613 Faks: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 e-mail: <a href="mailto:info@laico.com">info@laico.com</a>	Kontrolowany przez reżim Muammara Qadhafiego; potencjalne źródło jego finansowania.	21.3.2011
4.	Gaddafi International Charity and Development Foundation	Dane kontaktowe administracji: Hay Alandalus - Jian St. - Tripoli - PoBox: 1101 - LIBYE Telefon: (+218) 214778301 - Faks: (+218) 214778766; e-mail: <a href="mailto:info@gicdf.org">info@gicdf.org</a>	Kontrolowany przez reżim Muammara Qadhafiego; potencjalne źródło jego finansowania.	21.3.2011
5.	Fundacja Waatassimou	Z siedzibą w Tripolisie.	Kontrolowany przez reżim Muammara Qadhafiego; potencjalne źródło jego finansowania.	21.3.2011
6.	Centralne biuro libijskiego radia i telewizji	Dane kontaktowe: Tel.: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; Faks: 00 218 21 340 21 07 <a href="http://www.ljbc.net">http://www.ljbc.net</a> ; e-mail: <a href="mailto:info@ljbc.net">info@ljbc.net</a>	Publiczne podżeganie do nienawiści i przemocy przez udział w kampaniach dezinformacyjnych dotyczących stosowania przemocy wobec demonstrantów.	21.3.2011
7.	Oddziały straży rewolucji		Zaangażowanie w stosowanie przemocy wobec demonstrantów.	21.3.2011
8.	National Commercial Bank	Orouba Street AlBayda, Libya Tel.: +218 21-361-2429 Faks: +218 21-446-705 <a href="http://www.ncb.ly">www.ncb.ly</a>	National Commercial Bank jest bankiem komercyjnym w Libii. Bank ten został utworzony w roku 1970 i ma siedzibę w Al-Bajdzie w Libii. Ma oddziały w Trypolisie i w Al-Bajdzie, obsługuje także filie w Libii. W 100 % należy do rządu; potencjalne źródło finansowania reżimu.	21.3.2011

	Nazwa	Informacje umożliwiające identyfikację	Powody	Data umieszczenia w wykazie
9.	Gumhouria Bank	Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tarabulus Tripoli Libya Tel.: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Faks: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 e-mail: info@gumhouria-bank.com.ly Strona internetowa: www.gumhouria-bank.com.ly	Gumhouria Bank jest bankiem komercyjnym w Libii. Bank ten został utworzony w roku 2008 przez połączenie banków Al Ummah i Gumhouria. W 100 % należy do rządu; potencjalne źródło finansowania reżimu.	21.3.2011
10.	Sahara Bank	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripoli Libya Tel.: +218 21-379-0022 Faks: +218 21-333-7922 e-mail: info@saharabank.com.ly Strona internetowa: www.saharabank.com.ly	Sahara Bank jest bankiem komercyjnym w Libii. W 81 % należy do rządu; potencjalne źródło finansowania reżimu.	21.3.2011
11.	Azzawia (Azawiya) Refining	P.O. Box 6451 Tripoli Libya +218 023 7976 26778 http://www.arc.com.ly	Podmiot kontrolowany przez Muammara Qadhafiego i potencjalne źródło finansowania jego reżimu	23.3.2011
12.	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company (RASCO)	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company Building Ras Lanuf City P.O. Box 2323 Libya Tel.: +218 21-360-5171 +218 21-360-5177 +218 21-360-5182 Faks: +218 21-360-5174 E-mail: info@raslanuf.ly Strona internetowa: www.raslanuf.ly	Podmiot kontrolowany przez Muammara Qadhafiego i potencjalne źródło finansowania jego reżimu	23.3.2011
13.	Brega	Siedziba główna: Azzawia / coast road P.O. Box Azzawia 16649 Tel.: 2 – 625021-023 / 3611222 Faks: 3610818 Teleks: 30460 / 30461 / 30462	Podmiot kontrolowany przez Muammara Qadhafiego i potencjalne źródło finansowania jego reżimu	23.3.2011
14.	Sirte Oil Company	Sirte Oil Company Building Marsa Al Brega Area P.O. Box 385 Tarabulus Tripoli Libya Tel.: +218 21-361-0376 +218 21-361-0390 Faks: +218 21-361-0604 +218 21-360-5118 E-mail: info@soc.com.ly Strona internetowa: www.soc.com.ly	Podmiot kontrolowany przez Muammara Qadhafiego i potencjalne źródło finansowania jego reżimu	23.3.2011

	Nazwa	Informacje umożliwiające identyfikację	Powody	Data umieszczenia w wykazie
15.	Waha Oil Company	Waha Oil Company Office Location: Off Airport Road Tripoli Tarabulus Libya Postal Address: P.O. Box 395 Tripoli Libya Tel.: +218 21-3331116 Faks: +218 21-3337169 Teleks: 21058	Podmiot kontrolowany przez Muammara Qadhafiego i potencjalne źródło finansowania jego reżimu	23.3.2011“